



ST0550

FI

DIGITAALINEN PERUUTUSKAMERASETTI

Käyttöohje (Alkuperäisten käyttöohjeiden käännös)

Onnittelut tämän laadukkaan CRX-tuotteen valinnasta. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

TURVAOHJEET

- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Älä koskaan käytä laitetta kylpyammeiden, pesualtaiden, keittiöiden, kosteiden kellaritilojen, uima-altaiden tai muiden vastaavien paikkojen läheisyydessä.
- Näyttö ei ole vedenkestävä.
- Älä koskaan käytä laitetta kosteissa, pölyisissä tai savuisissa tiloissa.
- Älä pudota tai altista laitetta iskuille.
- Älä käytä laitetta suljetuissa tiloissa tai alueilla, joissa esiintyy paljon tärinää tai joissa laite altistuu voimakkailla iskuille.
- Älä koskaan puhkaise tai naarmuta laitetta, äläkä käytä hankaavia aineita laitteen puhdistamiseen.
- Älä sijoita johtoja paikkaan, missä ne voivat joutua puristuksiin tai tulevat tallotuksi.
- Jätä vähintään 5 cm:n etäisyys näytön ja seinien, kaappien sekä muiden esineiden välille varmistaaksesi riittävän ilmanvaihdon laitteen ympärillä.
- Älä altista LCD-näyttöä liialliselle kuumuudelle tai kylmyydelle. Sopiva varastointilämpötila on -30–80 °C ja käyttölämpötila -20–70 °C.
- Laitetta voidaan käyttää joko 12V tai 24V auton akulla tai ajoneuvon sähköjärjestelmällä.
- Varmista, että kaikki johdot on kytketty asianmukaisesti. Huomioi napaisuus. Virheelliset johtoliitännät voivat vahingoittaa näyttöä. Irrota johtoliitännät aina laitteen käytön jälkeen.
- Älä katso näyttöä ajon aikana ellet tarkkaile peruutuskameran näyttöä.
- Mikäli laitteeseen tehdään luvattomia muutoksia, joita valmistaja ei nimenomaisesti ole hyväksynyt tässä käyttöohjeessa, takuu raukeaa ja lisäksi käyttäjälle saattaa aiheutua kalliita laitteen korjaustoimenpiteitä.

TEKNISET TIEDOT JA OMINAISUUDET

Kamera

Käyttölämpötila	-20°C ~ 70°C
Objektiivikulma	120°
Suojausluokka	IP69K (vesitiivis)
IR-sensorit	12 kpl
IR-etäisyys	n. 10 m

Näyttö

Resoluutio	800 x 3 (RGB) x 480
Kontrasti	500:1
Kirkkaus	400 cd/m ²
Katselukulma	ylös: 50 / alas: 70, oikea/vasen: 70
Pisteväli	0.0642 (L) x 0.1790 (K)
Kuvasuhde	16:9
Kanavien lkm	4
Toimintataajuus	2400–2483,5 MHz
Näköyhteys	120 m

Vastaanottoherkkyys	-89 dBm
Videokoodekki	MPEG4
Ulostuloteho	17 dBm
Modulointi	2.4G FSK/GFSK
Viive	120 ms
Äänilähtö	1,5 W / 8Ω
TF-kortti	Maks. 128G
Virtalähde	ajoneuvon akku (10–32 V)
Tehonkulutus	noin 6 W
Käyttölämpötila	-20...+50 °C, suht. kosteus RH 90 %
Varastointilämpötila	-30...+80 °C, suht. kosteus RH 90 %

Näytön ominaisuudet

- Laajalla kuvakulmalla ja korkealla resoluutiolla varustettu 7" TFT/LCD-näyttö
- Näkymä normaalina, vaaka- tai pystypeilikuvana tai ylösalaisin
- Tukee neli- ja yksikanavatallennusta AVI-muodossa
- Monitoiminen kaukosäädin
- Tilat: moninäyttö, automaattinen selaus ja yksi näyttö
- Useita videoformaatteja: PAL/NTSC
- Automaattinen himmennys
- 4 langatonta kameran sisääntuloa
- Käyttöjännite 10-32 V. Tukee 12 V:n tai 24 V:n ajoneuvon akkutoimintoa.
- Sisäinen kaiutin
- Automaattinen hakutoiminto toimii, kun kamera on käytössä.
- Automaattinen vaihto työkanavalle

VAKIOVARUSTEET



Keskikannatin



U-kannatin



Kulman säätöruuvit



Aurinkosuojus

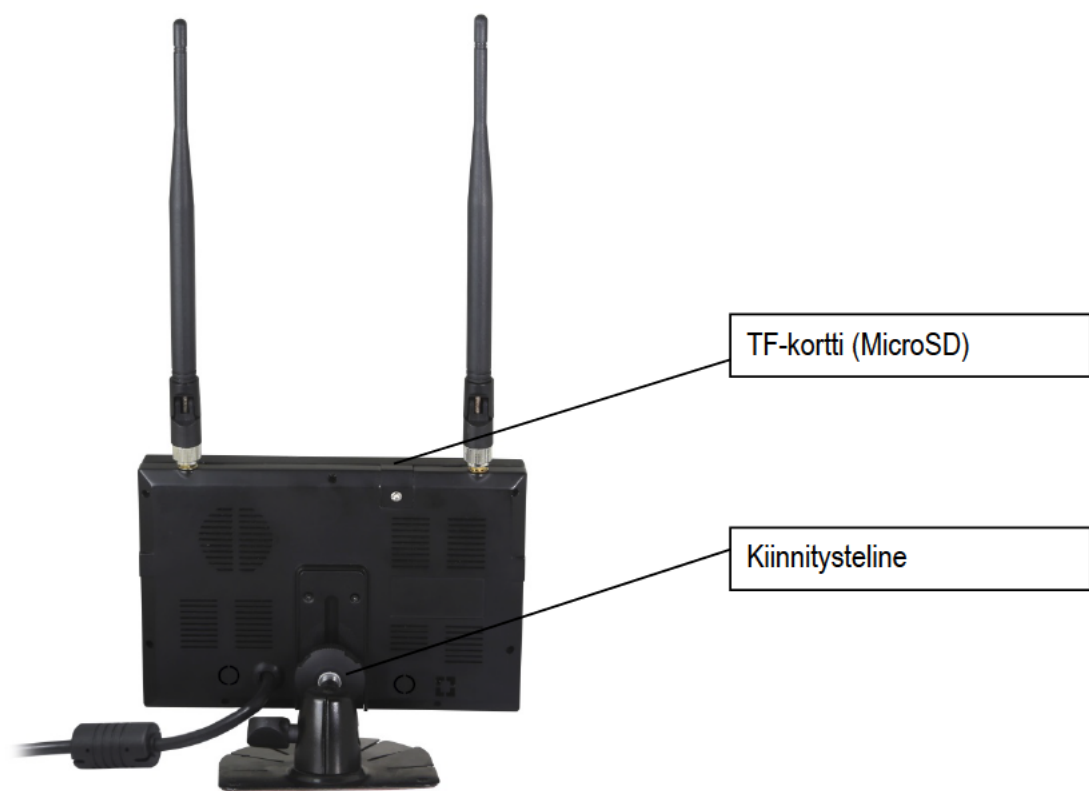
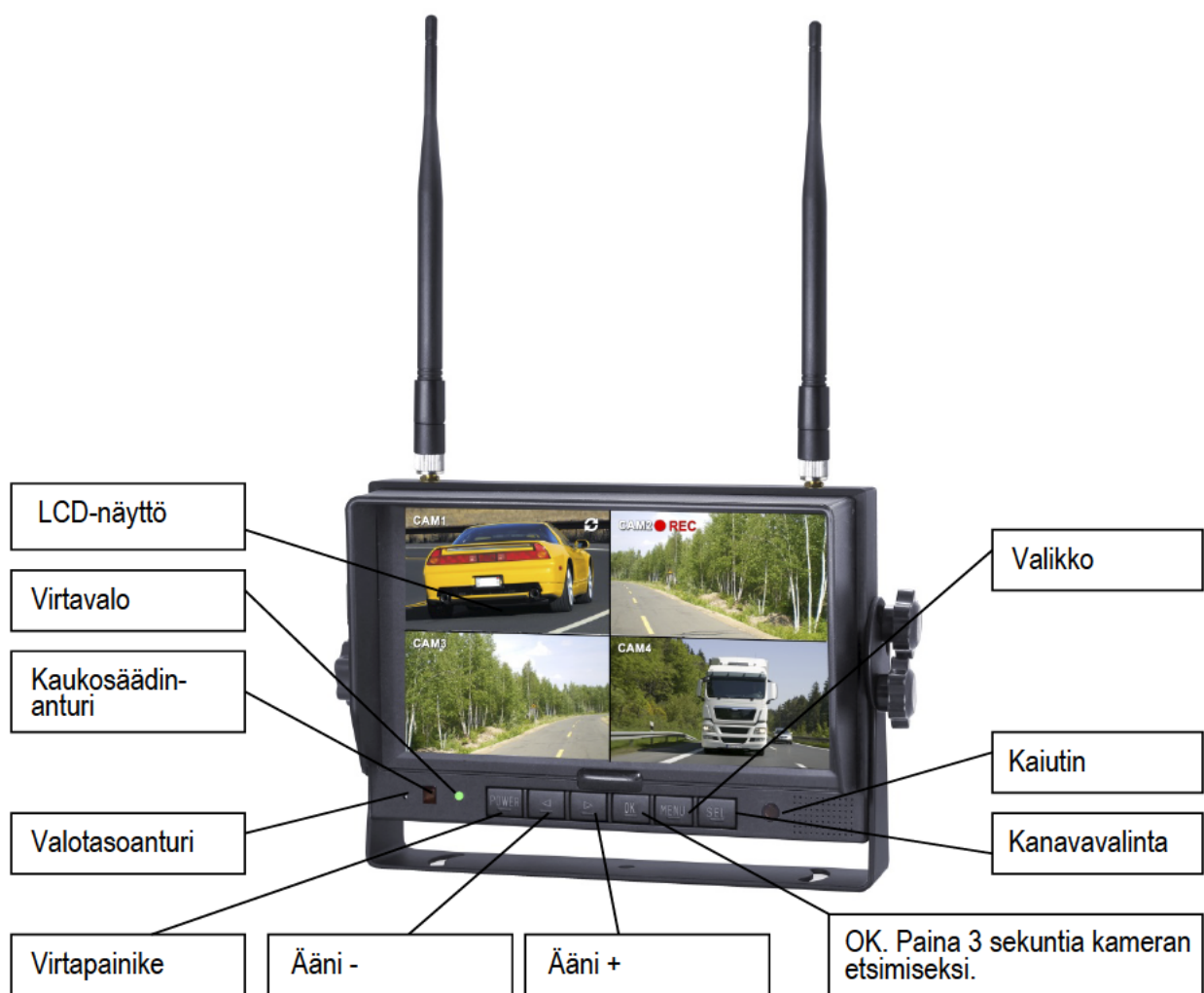


Virtajohto



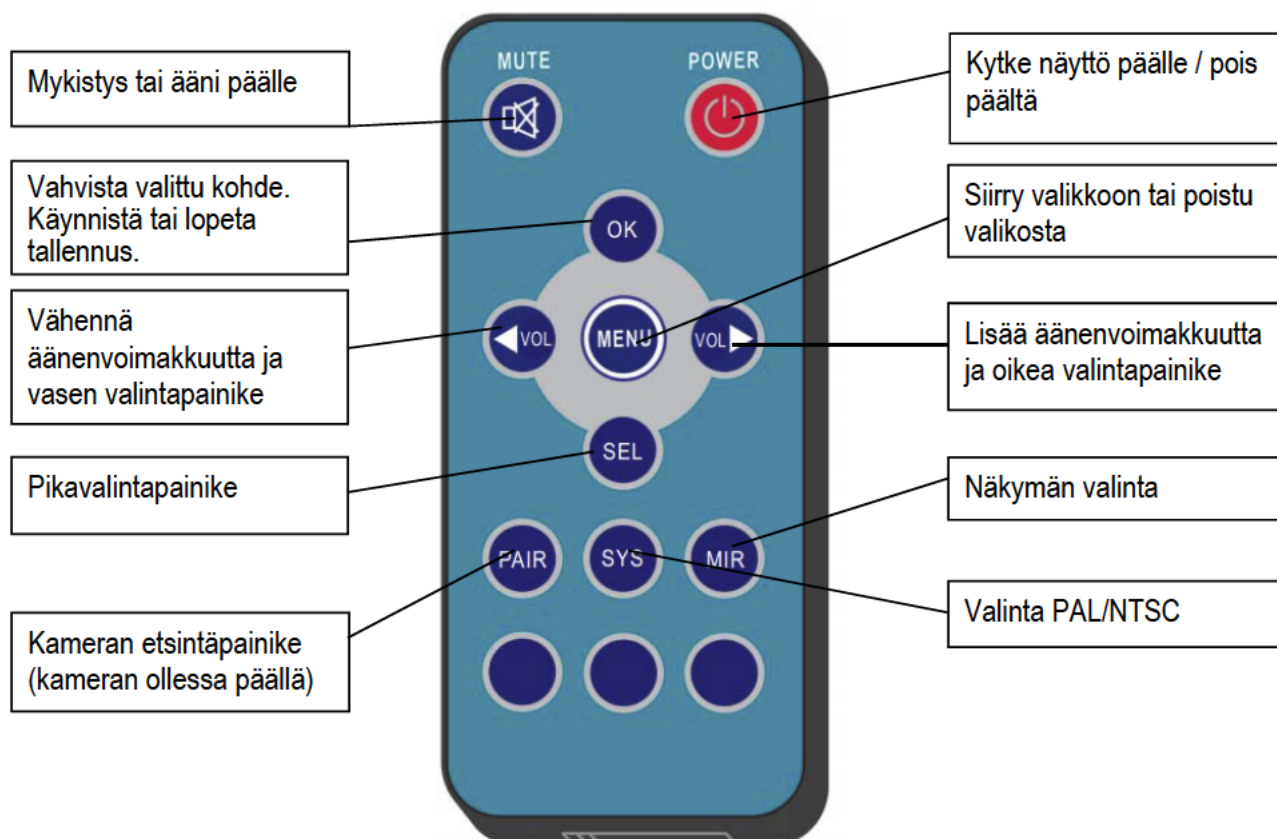
Infrapunakaukosäädin

OSAT



KAUKOSÄÄDIN

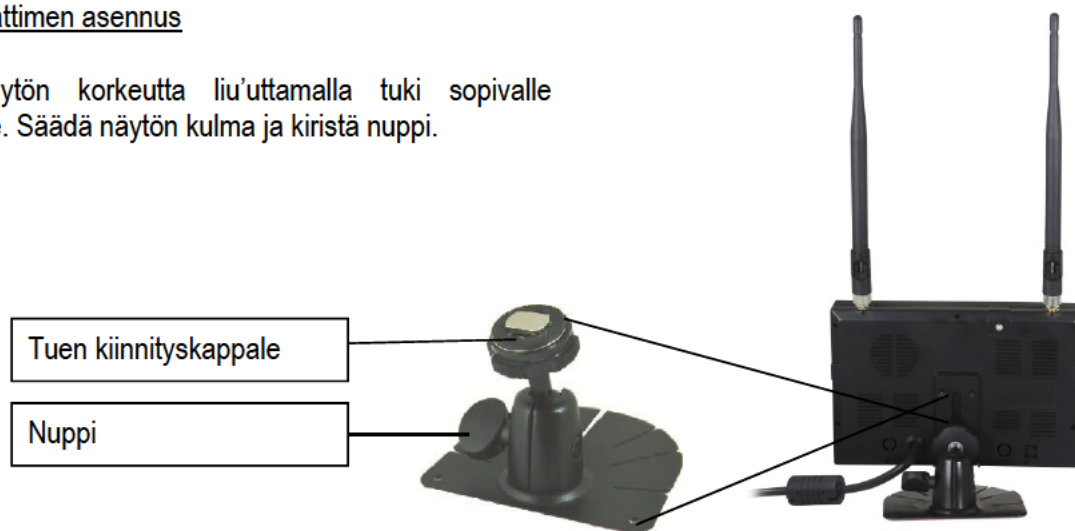
Painikkeet



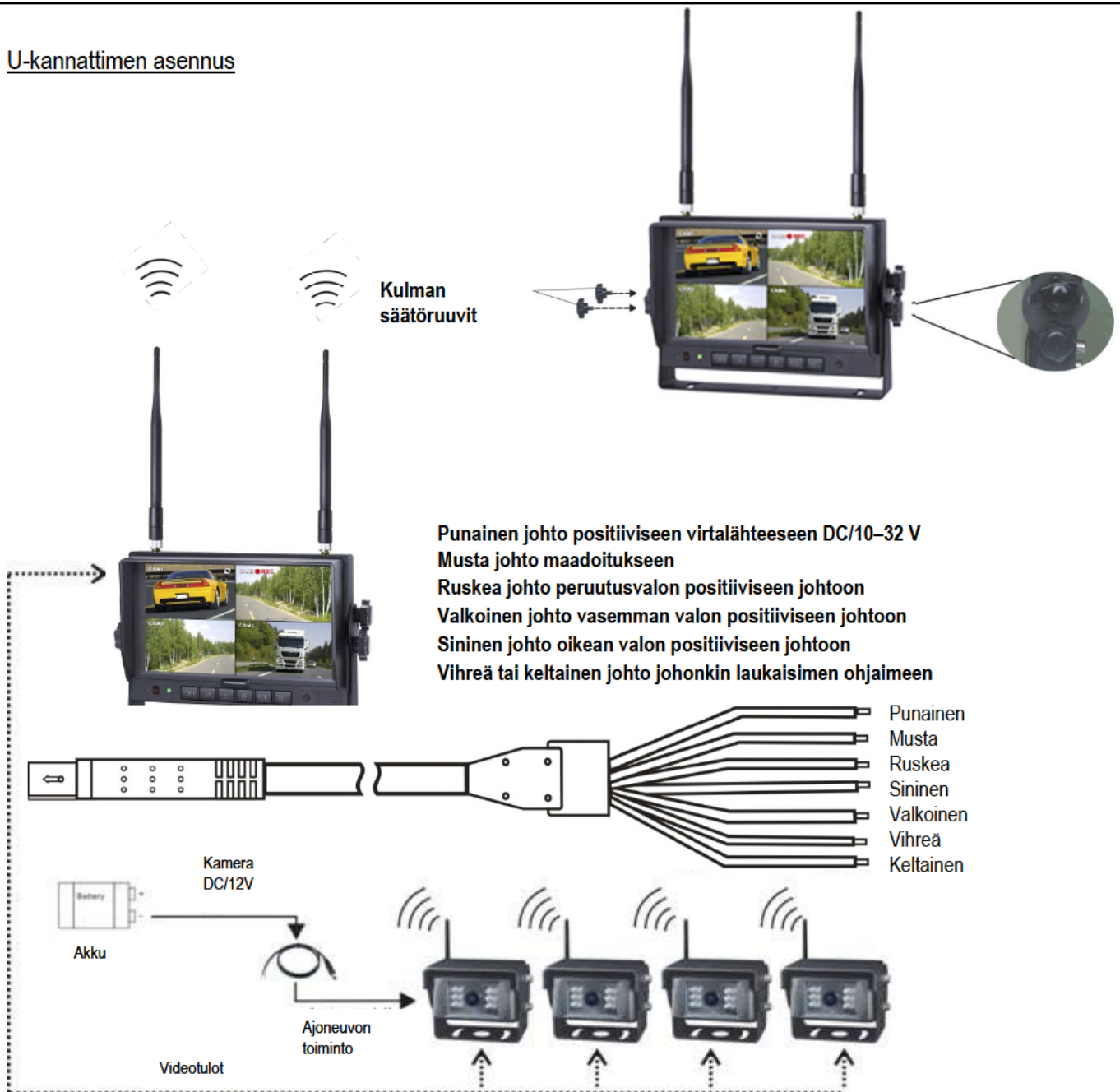
KÄYTTÖÖNOTTO

Keskikannattimen asennus

Säädä näytön korkeutta liu'uttamalla tuki sopivalle korkeudelle. Säädä näytön kulma ja kiristä nuppi.



U-kannattimen asennus



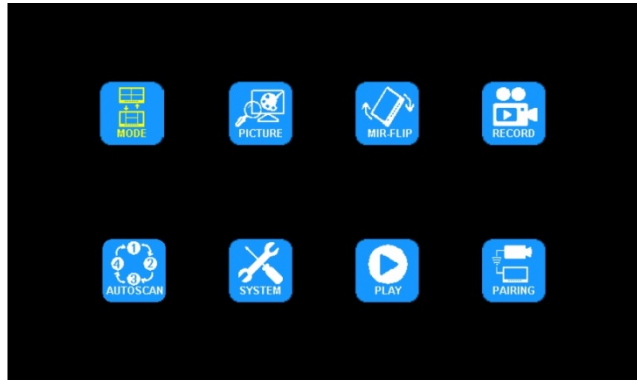
Peruutusnäyttö

- Kun vihreä johto on kytketty, näyttö vaihtaa automaattisesti CAM1-näkymään.
- Kun valkoinen johto on kytketty vasemman vilkkuvalon positiiviseen johtoon, vaihtaa näyttö automaattisesti kuvan CAM2-näkymään (vasemman puolen kamera) kun vasen suuntavilkku aktivoidaan.
- Kun sininen johto on kytketty oikean vilkkuvalon positiiviseen johtoon, vaihtaa näyttö automaattisesti kuvan CAM3-näkymään (oikean puolen kamera) kun oikea suuntavilkku aktivoidaan.
- Kun ruskea johto on kytketty peruutusvalon positiiviseen johtoon, vaihtaa näyttö automaattisesti kuvan CAM4-näkymään (peruutuksen kamera) kun peruutusvalo kytkeytyy päälle. Etäisyysruudukko ilmestyy myös näytölle.
- Kun keltainen johto on kytketty, näytössä näkyy automaattisesti neljä näkymää. Kamerayhteys on riippuvainen ajoneuvon toimintojen käytöstä.

KÄYTTÖ

Kun painat MENU-painiketta, voit valita seuraavat toiminnot:

1. MODE (TILA)
2. PICTURE (KUVA)
3. MIR-FLIP (KUVAN KÄÄNTÖ)
4. RECORD (TALLENNUS)
5. AUTO SCAN (AUTOMAATTINEN SELAUS)
6. SYSTEM (JÄRJESTELMÄ)
7. PLAY (TOISTA)
8. PAIRING (YHDISTÄMINEN)



1. MODE

Siirry MODE-valikkoon painamalla < tai > ja OK. Valitse sitten näyttötapa <- tai >-painikkeella. Palaa päävalikkoon MENU-painikkeella.



2. PICTURE

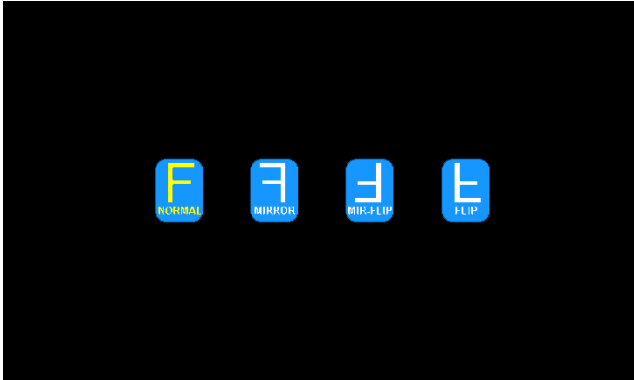
Valitse PICTURE-valikko painamalla < tai > ja OK.



Valitse KIRKKAUS/KONTRASTI/VÄRITASO/ÄÄNENVOIMAKKUUS painamalla < tai > ja OK. Kun kuvakkeet muuttuvat punaisiksi, paina < tai > määrittääksesi asetukset. Poistu valikosta painamalla OK ja alavalikosta päävalikkoon MENU-painikkeen avulla.

3. MIR-FLIP

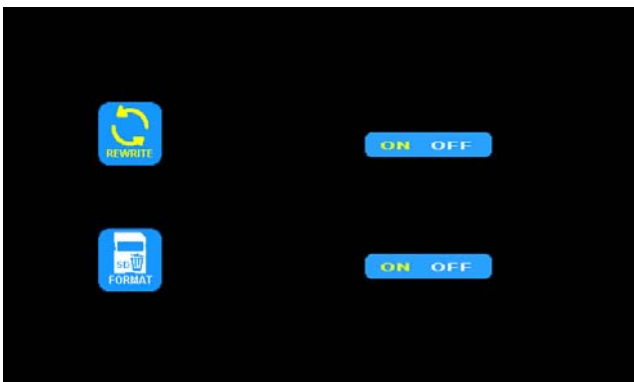
Valitse MIR-FLIP-valikko painamalla < tai > ja OK.



Valitse kuvan näyttötapa painamalla < tai >. Palaa päävalikkoon MENU-painikkeen avulla.

4. RECORD

Valitse RECORD-valikko painamalla < tai > ja OK.

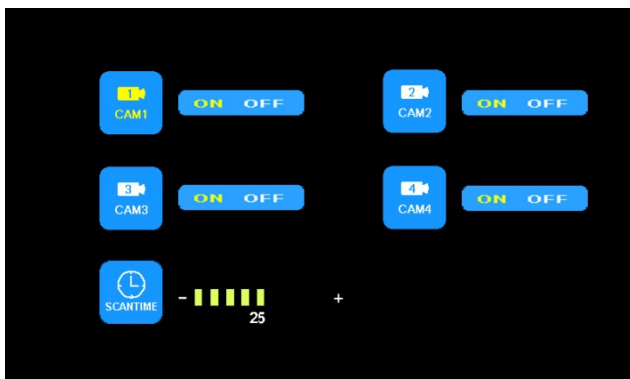


Valitse PÄÄLLEKIRJOITUS/FORMATOINTI painamalla < tai > ja OK. Kun kuvakkeet muuttuvat punaisiksi, paina < tai > asetuksen määrittämiseksi. Poistu valikosta OK-painikkeella. Siirry alavalikosta päävalikkoon MENU-painikkeella.

Kun tallennustila loppuu, PÄÄLLEKIRJOITUS-toiminto tallentaa uutta tietoa muistissa olevien tiedostojen päälle vanhimmasta alkaen. FORMATOINTI-toiminto poistaa muistista kaikki tiedostot.

5. AUTO SCAN

Valitse AUTO SCAN -valikko painamalla < tai > ja OK.

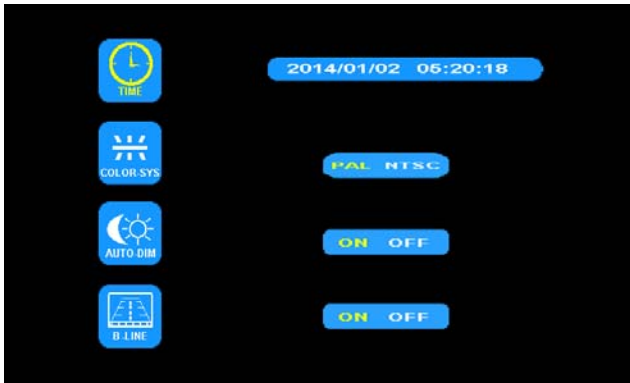


Valitse CAM1/CAM2/CAM3/CAM4/SELAUSAIKA painamalla < tai > ja OK. Kun kuvakkeet muuttuvat punaisiksi, paina < tai > määrittääksesi asetukset. Poistu valikosta painamalla OK. Siirry alavalikosta päävalikkoon painamalla MENU.

Jos kanava on pois käytöstä, AUTOSCAN-näkymässä ei näytetä kyseisen kanavan näkymää. Valittavissa oleva selausaika on 5-45 sekuntia 5 sekunnin tarkkuudella.

6. SYSTEM

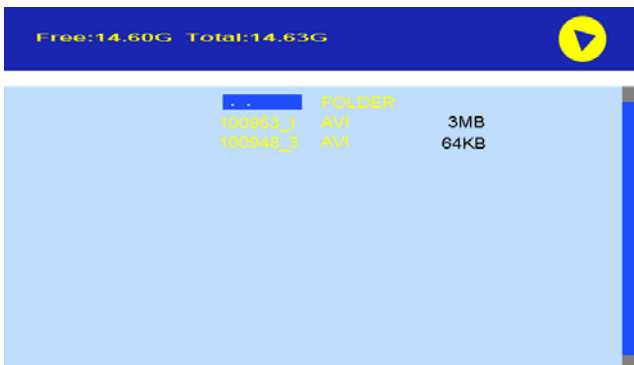
Valitse SYSTEM-valikko painamalla < tai > ja OK.



- AIKA: Siirry ajan asetuksiin painamalla < tai > ja OK. Paina sitten < tai > määrittääksesi ajan. Siirry seuraavaan asetukseen painamalla OK.
- VÄRIJÄRJESTELMÄ: Valitse värijärjestelmä painamalla < tai > ja OK. Valitse NTSC- tai PAL-tila painamalla < tai >.
- AUTOMAATTINEN HIMMENNYS: Valitse automaattinen himmennys painamalla < tai > ja OK. Ota automaattinen himmennys käyttöön tai poista se käytöstä painamalla < tai >. Kun automaattinen himmennys on käytössä, näyttö muuttuu automaattisesti tummemmaksi, kun se on ollut pimeässä ympäristössä 5 sekuntia.
- ETÄISYYSNÄYTTÖ: Valitse etäisyysnäyttö painamalla < tai > ja OK. Ota etäisyysnäyttö käyttöön tai poista se käytöstä painamalla < tai >. Kun toiminto on käytössä, peruutusnäkyssä näkyy etäisyys.

7. PLAY

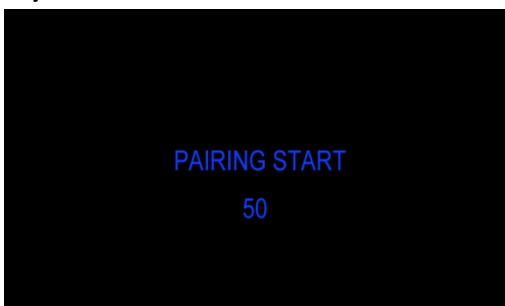
Valitse PLAY-valikko painamalla < tai > ja OK.



Valitse toistettava tiedosto painamalla < tai > ja siirry toistotilaan OK-painikkeella.

8. PAIRING

Valitse PAIRING-valikko painamalla < tai > ja OK. Pidä OK-painiketta alaspainettuna 3 sekuntia yhdistämistoiminnon käynnistämiseksi.



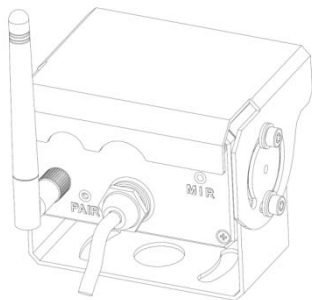
- AUTOMAATTINEN YHDISTÄMINEN:

1. Valitse kanava, johon haluat yhdistää. Näyttöön tulee teksti "PAIRING START 50" ja laskuri laskee 50 sekuntia alaspäin.

2. Kytke kamera päälle laskennan aikana.
3. Näyttö ja kamera synkronoituvat, kun kamera on ollut käynnissä 5 sekuntia. Kun laiteparin yhdistäminen on onnistunut, näyttöön tulee kameran näkymä. Jos yhdistäminen ei onnistu, näyttöön tulee teksti "No signal". Toista tällöin yhdistämisvaiheet.

• MANUAALINEN YHDISTÄMINEN:

1. Valitse kanava, johon haluat yhdistää. Näyttöön tulee teksti "PAIRING START 50" ja laskuri laskee 50 sekuntia alaspäin.
2. Kytke kamera päälle ja paina siinä olevaa yhdistämissäinikettä.
3. Näyttö ja kamera synkronoituvat. Kun laiteparin yhdistäminen on onnistunut, näyttöön tulee kameran näkymä. Jos yhdistäminen ei onnistu, näyttöön tulee teksti "No signal". Toista tällöin yhdistämisvaiheet.



TALLENNUS

Tutustu alla olevaan taulukkoon, jossa on kuvattu erilaisten TF-korttien kapasiteetit. Todellinen tallennusaika riippuu käyttöympäristöstä.

TF TILA	8G	16G	32G	64G	128G
1xNÄYTTÖ (640x480x1)	14h	28h	55h	110h	220h
4xNÄYTTÖ (320x240x4)	11h	22h	43h	86h	172h
JAETTU (400x480x2)	13h	25h	50h	101h	201h

HUOLTO

- Sähköiskun vaara: Älä avaa suojakoteloä (tai takakannta). Laitteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia. Jätä huolto valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi.
- Näyttö on korkeajännitteinen. Kotelon saa avata vain pätevä ammattihenkilö.
- Irrota kaikki näytön johtoliitännät ennen mitään näytön puhdistustoimenpiteitä.
- Käytä mietoa kotitaloudessa käytettävää pesuainetta ja puhdista laite hieman kostealla pehmeällä kankaalla.
- Älä koskaan käytä voimakkaita liuotinaaineita kuten tinneriä tai bensiiniä, sillä ne voivat vahingoittaa laitteen pintoja.

VIANETSINTÄ

HUOM! LCD-näytölle voi ilmestyä joskus valoisia kohtia tai tummia pisteitä. Tämä on erittäin yleinen ilmiö aktiivimatriisinäyttöteknologiassa eikä merkitse sitä, että laite olisi viallinen. Älä koskaan yritä korjata laitetta itse. Mikäli ongelmia ilmenee, sammuta laite välittömästi ja ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Näyttö on monimutkainen laite. Älä yritä purkaa tai muuttaa näyttöä, koska se voi johtaa vakaviin vaurioihin ja mitätöidä takuun.

Ongelma	Mahdollinen syy / Korjaustoimenpiteet
Ei kuvaa, ei ääntä	Ajoneuvon adapterin virheellinen liitäntä. Väärän virtalähteen käyttö. Virtakytkin on asennossa OFF.
Ei signaalia	Tarkasta, onko kamera yhdistetty virtalähteeseen. Yhdistä näyttö ja kamera laitepariksi.
Ei ääntä	Tarkasta, onko äänenvoimakkuus kytketty pois päältä tai asetettu liian alhaiseksi.
Tumma kuva	Tarkasta, ovatko kirkkaus- ja kontrastiasetukset säädetty oikein.
Ei väriä	Säädä väriasetuksia.



ST0550

SE

DIGITAL BACKNINGSKAMERASET

Bruksanvisning (Översättning av bruksanvisning i original)

Vi gratulerar Dig till valet av denna CRX-produkt av god kvalitet. Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av fysiskt eller mentalt handikappade personer, eller personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller undervisas om säker användning av produkten och förståelse för de därav resulterande farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Använd aldrig anordningen i närheten av badkar, tvättställ, kök, fuktiga källarlokal, simbassänger eller liknande platser.
- Skärmen är inte vattentålig.
- Använd aldrig anordningen i fuktiga, dammiga eller rökiga utrymmen.
- Tappa aldrig anordningen och utsätt den inte för stötar.
- Använd inte anordningen i slutna utrymmen eller i områden med mycket vibration eller där den kan utsättas för kraftiga slag.
- Stick aldrig hål på eller repa anordningen och använd inga slipande ämnen för att rengöra den.
- Placera kablarna så att de inte kläms eller trampas på.
- Lämna minst 5 cm avstånd mellan skärmen och väggar, skåp och andra föremål för att tillse tillräcklig ventilation runt anordningen.
- Utsätt inte skärmen för överdriven värme eller kyla. Lämplig förvaringstemperatur är -30 till -80 °C och lämplig användningstemperatur -20 till -70 °C.
- Anordningen kan användas med ett 12V eller 24V bilbatteri eller med fordonets elsystem.
- Se till att alla kablar har kopplats rätt. Anslut till rätt pol. Defekta kabelanslutningar kan skada skärmen. Koppla bort kraftförsörjningen om enheten inte ska användas.
- Se inte på video när du kör fordonet om du inte övervakar området bakom fordonet med hjälp av backningskameran.
- Om otillåtna ändringar som tillverkaren inte uttryckligen tillåtit i denna bruksanvisning utförs på anordningen förfaller garantin och användaren kan dessutom förorsakas dyra reparationer.

TEKNISKA DATA OCH EGENSKAPER

Kamera

Användningstemperatur	-20 °C ~ 70 °C
Bildvinkel	120°
Skyddsklass	IP69K (vattentät)
IR-sensorer	12 st
IR-distans	ca. 10 m

Skärm

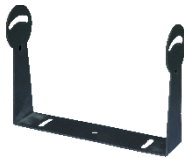
Upplösning	800 x 3 (RGB) x 480
Kontrast	500:1
Ljusstyrka	400 cd/m ²
Vinkel	upp: 50 / ner: 70, höger/vänster: 70
Punktavstånd	0.0642 (B) x 0.1790 (H)
Bildupplösning	16:9
Kanaler	4
Frekvensband	2400–2483,5 MHz

Sikt	120 m
Mottagningskänslighet	-89 dBm
Videokodek	MPEG4
Utgångseffekt	17 dBm
Modulation	2.4G FSK/GFSK
Fördröjning	120 ms
Ljudutgång	1,5 W / 8Ω
TF-kort	Max. 128G
Strömkälla	fordonsbatteri (10–32 V)
Effektförbrukning	cirka 6 W
Användningstemperatur	-20 till +50 °C, rel. fuktighet RH 90 %
Temperatur vid förvaring	-30 till +80 °C, rel. fuktighet RH 90 %

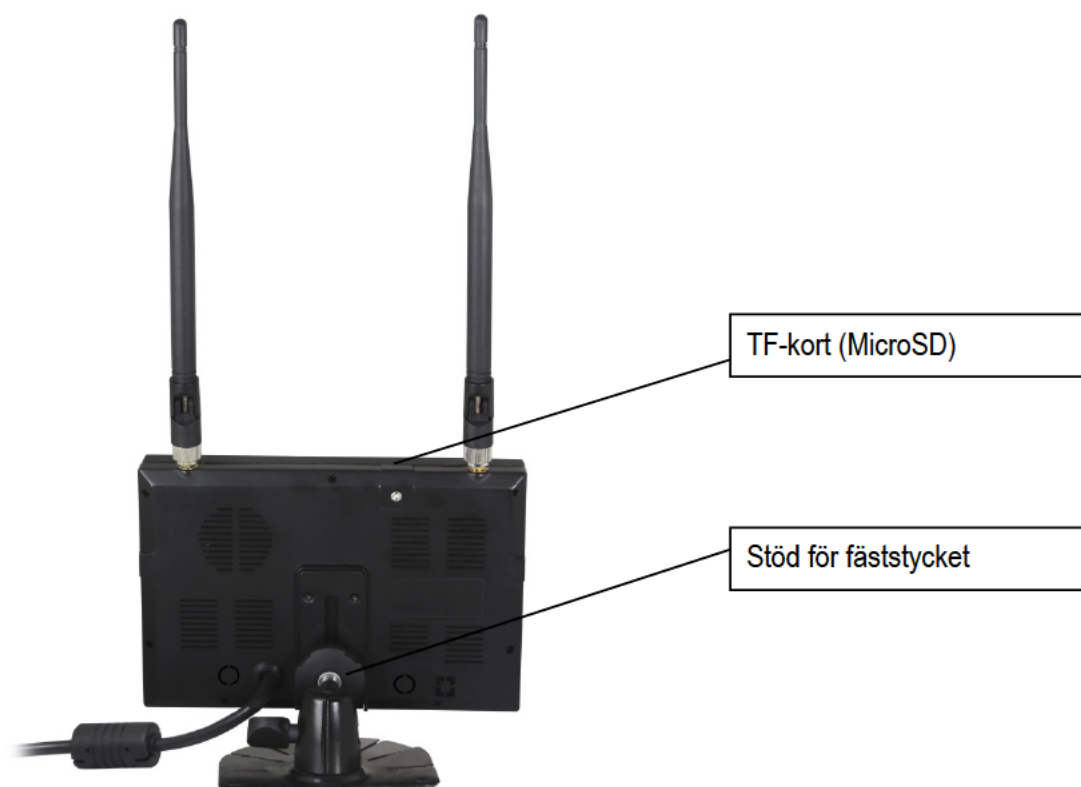
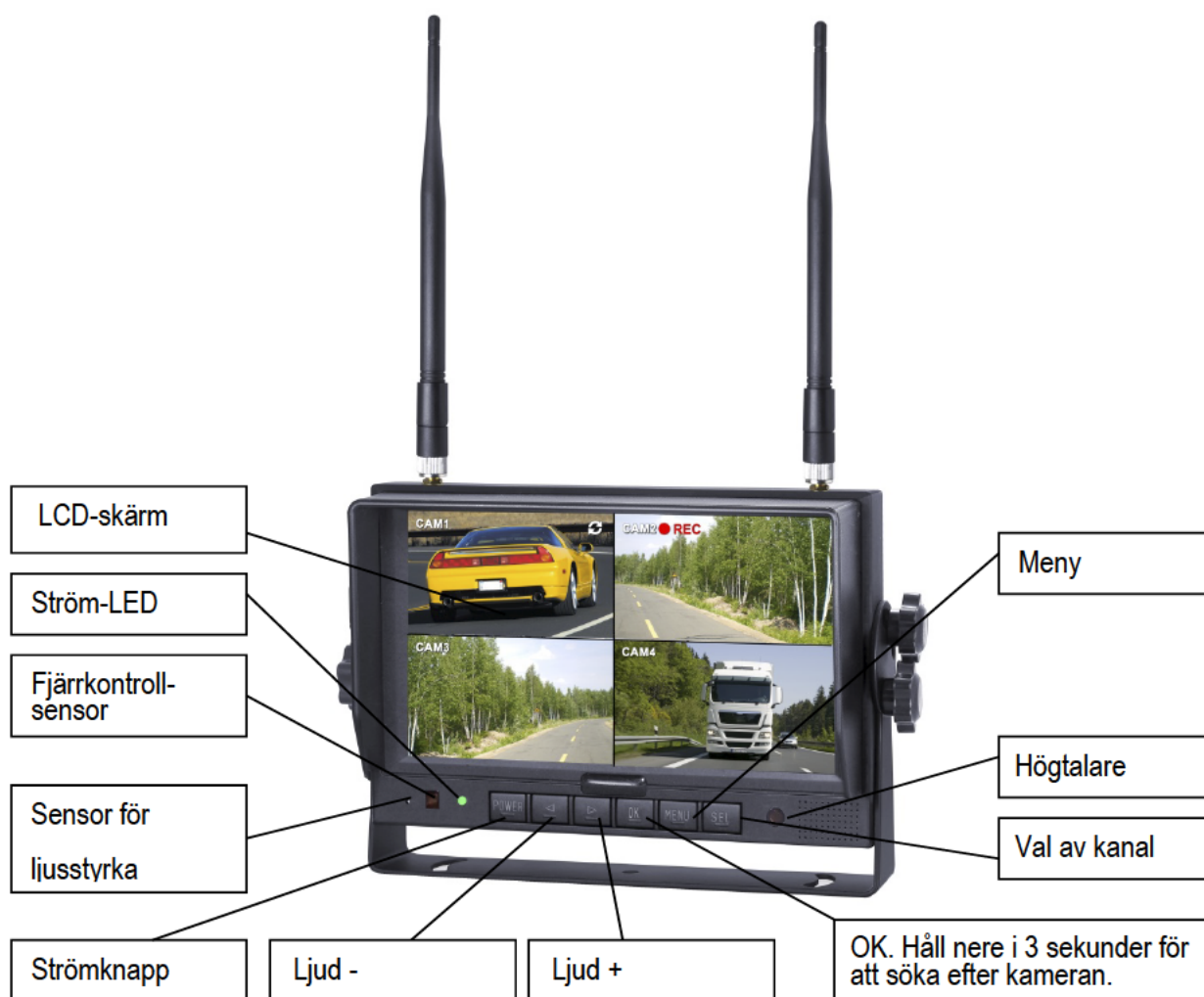
Egenskaper

- 7" TFT/LCD-skärm med vid bildvinkel och hög upplösning.
- Bilden kan ställas in som normal, horisontellt eller vertikalt spegelvänd eller nedvänd visningsbild.
- Stöder fyrkanal- och enkanalinspelning i AVI-format.
- Multifunktionell fjärrkontroll
- Lägen: delad skärm, automatisk bländring och en skärm
- Flera videoformat: PAL/NTSC
- Automatisk bländare
- 4 trådlösa kameraingångar
- Användningsspänning 10–32 V. Kan användas med 12 V eller 24 V fordonsbatteri.
- Intern högtalare
- Automatisk sökfunktion fungerar när kameran är påslagen.
- Byter automatiskt till arbetskanalen

STANDARDUTRUSTNING

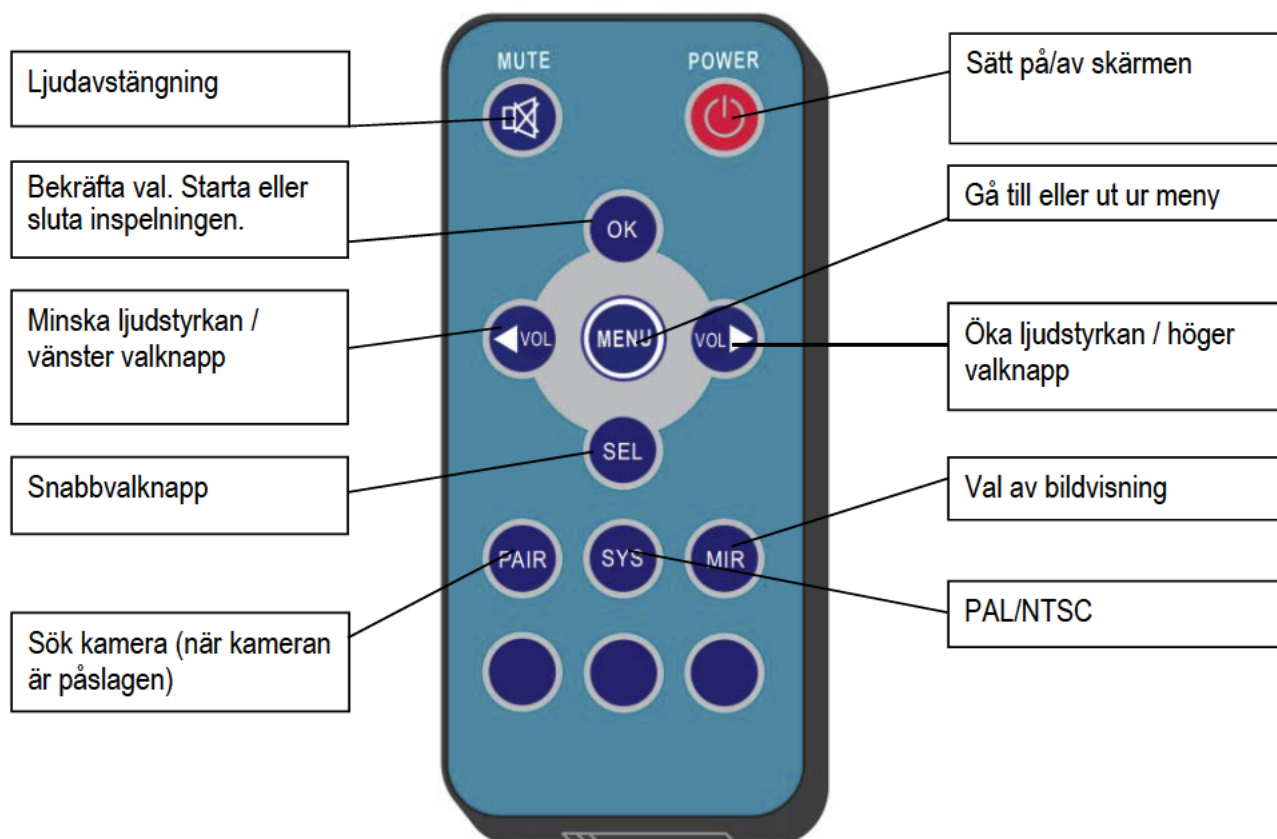
 Mittkonsol	 U-konsol
 Vinkeljusterskruvar	 Solskydd
 Elkabel	 Infraröd fjärrkontroll

DELAR



FJÄRRKONTROLL

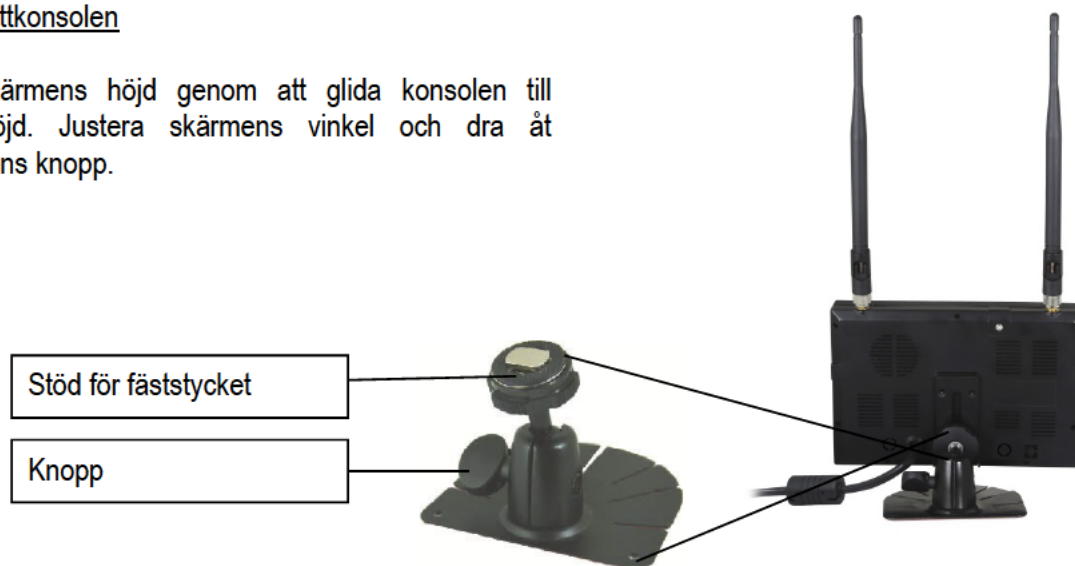
Knappar



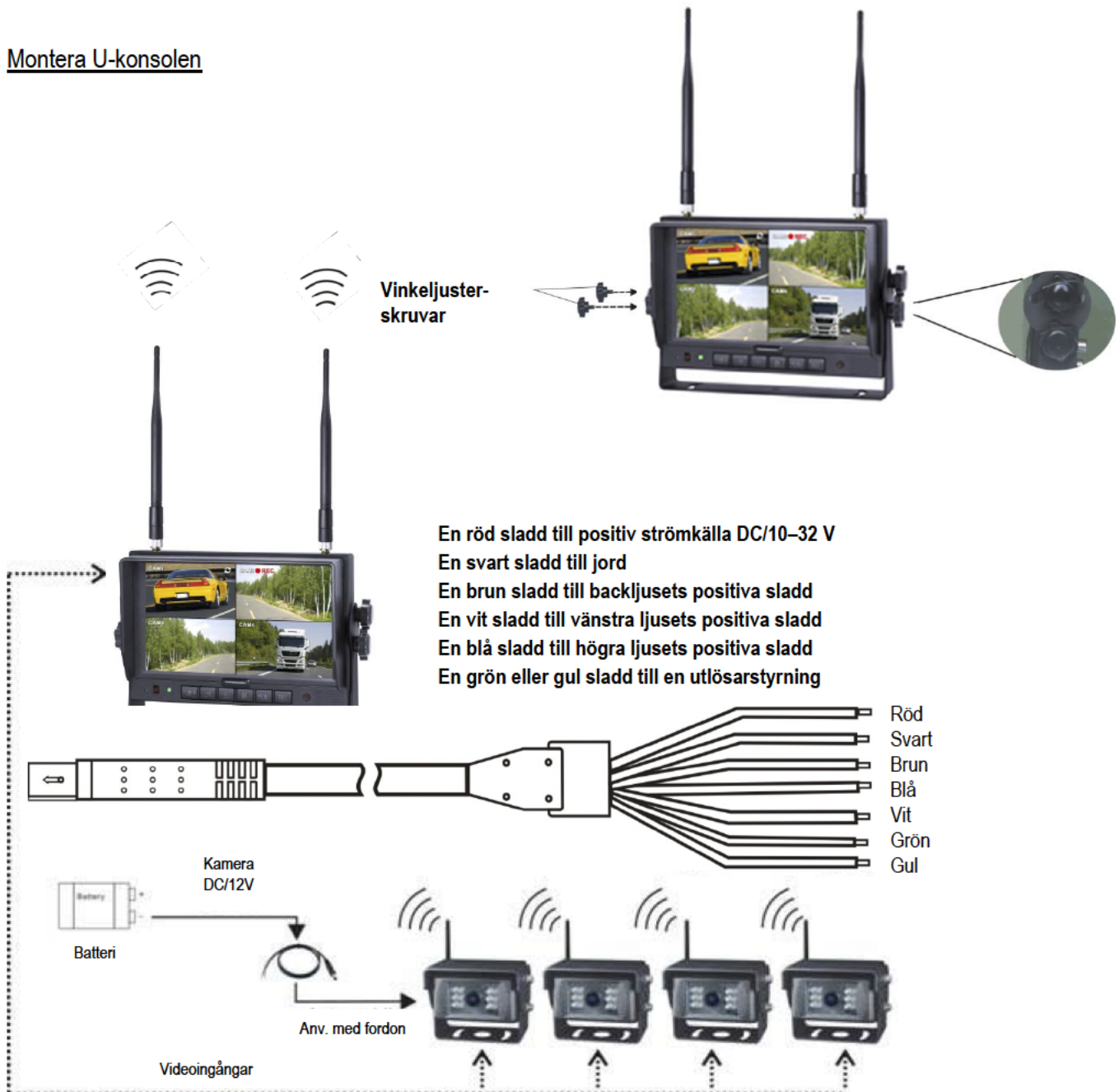
FÖRBEREDELSE

Montera mittkonsolen

Justera skärmens höjd genom att glida konsolen till önskad höjd. Justera skärmens vinkel och dra åt mittkonsolens knapp.



Montera U-konsolen



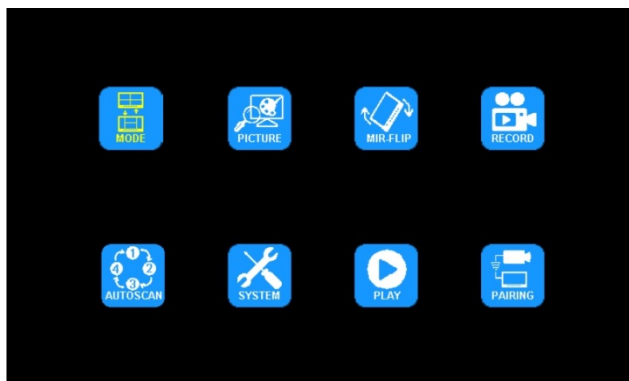
Byte av bild

- När den gröna kabeln är ansluten byter skärmen automatiskt till CAM1.
- När den vita kabeln är ansluten till den vänstra blinkerns positiva kabel byter skärmen automatiskt bild till CAM2 (kameran på vänster sida) när vänster blinker sätts på.
- När den blåa kabeln är ansluten till den högre blinkerns positiva kabel byter skärmen automatiskt bild till CAM3 (kameran på höger sida) när höger blinker sätts på.
- När den bruna kabeln är ansluten till backljusets positiva kabel byter skärmen automatiskt bild till CAM4 (backningskameran) när backningslampan sätts på. Avståndsrutan visas också på skärmen.
- När den gula kabeln är ansluten, visas den delade skärmen automatiskt. Bilden beror på användning av fordonets funktioner.

ANVÄNDNING

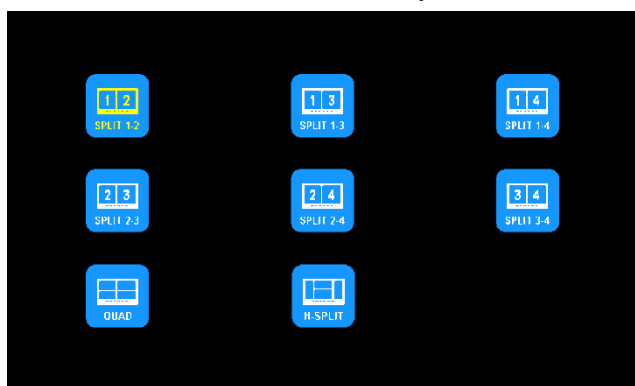
När du trycker på MENU, visas följande alternativ:

1. MODE (LÄGE)
2. PICTURE (BILD)
3. MIR-FLIP (VÄND BILD)
4. RECORD (INSPELNING)
5. AUTO SCAN (AUTOMATISK BLÄDDRING)
6. SYSTEM (SYSTEM)
7. PLAY (SPELA UPP)
8. PAIRING (PARA IHOP ANORDNINGAR)



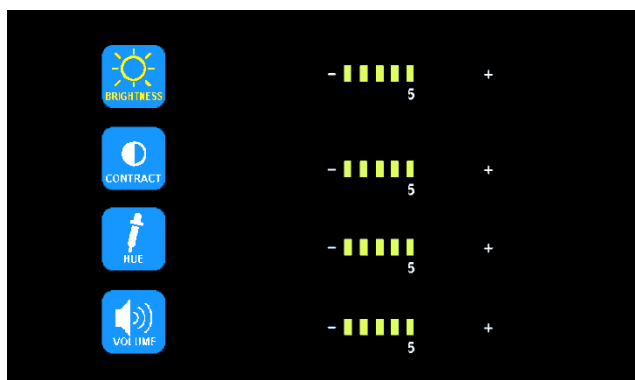
1. MODE

Övergå till MODE-meny genom att trycka på < eller > och OK. Välj sedan visningssätt med < eller >. Tryck på MENU för att komma tillbaka till huvudmenyn.



2. PICTURE

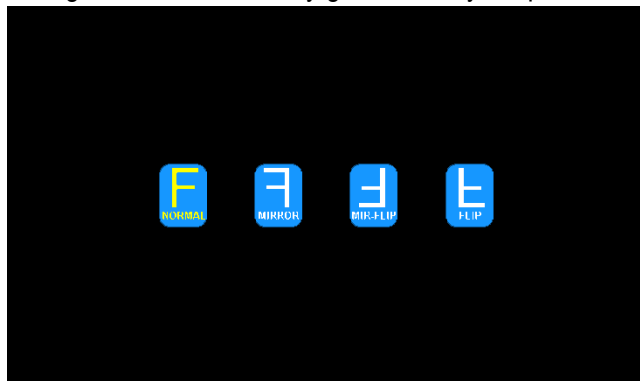
Övergå till PICTURE-meny genom att trycka på < eller > och OK.



Välj LJUSSTYRKA/KONTRAST/FÄRG/LJUDSTYRKA genom att trycka på < eller > och OK. När symbolerna blir röda, tryck på < eller > för att ändra inställningar. Gå ut ur menyn genom att trycka på OK och tryck på MENU för att komma tillbaka till huvudmenyn.

3. MIR-FLIP

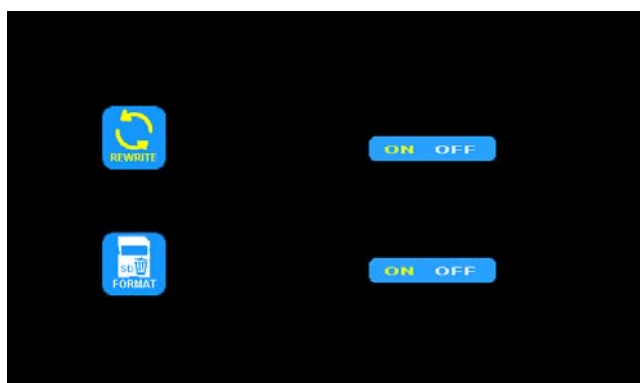
Övergå till MIR-FLIP-menyn genom att trycka på < eller > och OK.



Välj visningssätt genom att trycka på < eller >. Tryck på MENU för att komma tillbaka till huvudmenyn.

4. RECORD

Övergå till RECORD-menyn genom att trycka på < eller > och OK.

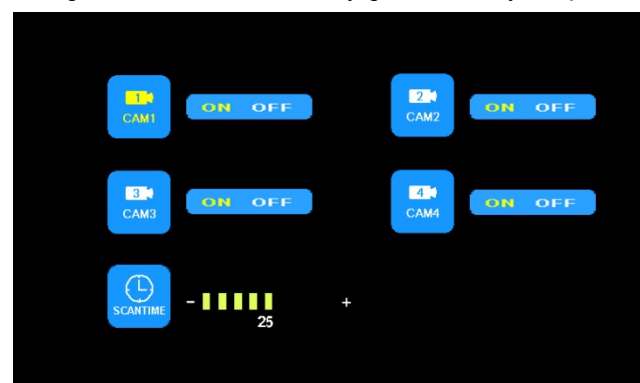


Välj ÖVERSKRIVNING/FORMATERING genom att trycka på < eller > och OK. När symbolerna blir röda, tryck på < eller > för att ändra inställningar. Gå ut ur menyn med OK-knappen. Tryck på MENU för att komma tillbaka till huvudmenyn.

När inspelningsutrymme tar slut, ersätter ÖVERSKRIVNINGSFUNKTIONEN de äldsta inspelningarna i minnet med nya inspelningar. FORMATERING raderar alla befintliga filer.

5. AUTO SCAN

Övergå till AUTO SCAN-menyn genom att trycka på < eller > och OK.

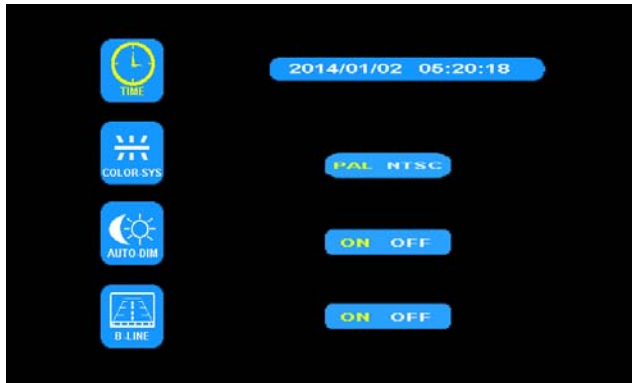


Välj CAM1/CAM2/CAM3/CAM4/BLÄDDRINGSTID med < eller > och OK. När symbolerna blir röda, tryck på < eller > för att ändra inställningar. Gå ut ur menyn med OK-knappen. Tryck på MENU för att komma tillbaka till huvudmenyn.

Om en kanal är avaktiverad, visas inte den kanalen i AUTO SCAN. Bläddringstiden varierar mellan 5-45 sekunder (noggrannhet: 5 sekunder).

6. SYSTEM

Övergå till SYSTEM-meny genom att trycka på < eller > och OK.



- **TID:** Övergå till tidsinställningar genom att trycka på < eller > och OK. Tryck sedan på < eller > för att ställa in tiden. Övergå till följande inställningsläge genom att trycka på OK.
- **FÄRGSYSTEM:** Välj färgsystem genom att trycka på < eller > och OK. Välj NTSC eller PAL genom att trycka på < eller >.
- **AUTOMATISK BLÄNDARE:** Välj automatisk bländare genom att trycka på < eller > och OK. Aktivera/avaktivera den automatiska bländaren genom att trycka på < eller >. När den automatiska bländaren är påslagen och det är mörkt i minst 5 sekunder blir skärmen automatiskt mörkare.
- **DISTANS:** Välj distansvisning genom att trycka på < eller > och OK. Aktivera/avaktivera distansvisningen genom att trycka på < eller >. När distansfunktionen är aktiverad, visas distans i backningsvisningen.

7. PLAY

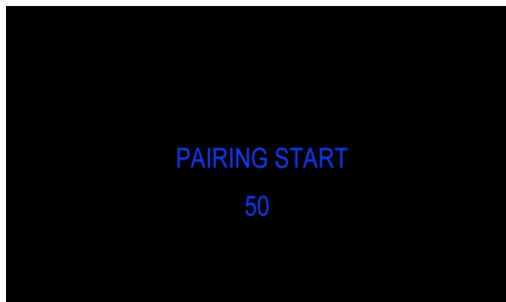
Välj PLAY-meny genom att trycka på < eller > och OK.



Välj filen som ska spelas upp genom att trycka på < eller > och OK.

8. PAIRING

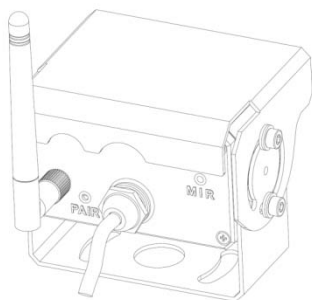
Övergå till PAIRING-meny genom att trycka på < eller > och OK. Håll OK nere i tre sekunder för att para ihop anordningarna.



- **AUTOMATISK SÖKNING:**

1. Välj kanalen som du vill se. "PAIRING START 50" visas på skärmen och 50 sekunder räknas ner.

2. Sätt kameran på under nedräkningen.
 3. Skärmen och kameran synkroniseras när kameran har varit påslagen i 5 sekunder. När anordningarna har parats ihop, visas bilden på skärmen. Om synkroniseringen inte lyckas, "No signal" visas på skärmen. I så fall gör om alla synkroniseringssteg.
- **MANUELL SÖKNING:**
 1. Välj kanalen som du vill se. "PAIRING START 50" visas på skärmen och 50 sekunder räknas ner.
 2. Sätt på kameran och tryck på kamerans PAIR-knappen.
 3. Skärmen och kameran synkroniseras. När anordningarna har parats ihop, visas bilden på skärmen. Om synkroniseringen inte lyckas, "No signal" visas på skärmen. I så fall gör om alla synkroniseringssteg.



INSPELNING

Kapaciteten hos olika TF-kort är definierade i tabellen nedan. Den verkliga lagringsförmågan beror på användningsmiljön.

TF LÄGE	8G	16G	32G	64G	128G
1xBILD (640x480x1)	14h	28h	55h	110h	220h
4xBILD (320x240x4)	11h	22h	43h	86h	172h
DELAD (400x480x2)	13h	25h	50h	101h	201h

UNDERHÅLL

- Risk för elchock: Öppna inte kåporna (eller bakstycket). Apparaten innehåller inga användarreparabla delar. Överlåt service till kvalificerad personal.
- Höga spänningar finns på monitorns insida. Överlåt demontering av höljet till yrkespersoner.
- Koppla bort samtliga kablar före rengöring av enheten.
- Använd ett mildt hushållsrengöringsmedel, och torka av enheten med en lätt fuktad och mjuk trasa.
- Använd aldrig starka lösningsmedel som tinner eller bensin, då de kan skada anordningens ytor.

FELSÖKNING

OBS! Ibland kan det uppstå ljusa punkter eller svarta prickar på LCD-skärmen. Det är ett mycket vanligt fenomen inom aktivmatristeknologin och innebär inte att anordningen är defekt. Försök aldrig laga anordningen själv. Om ett problem uppstår ska du omedelbart släcka anordningen och kontakta tillverkaren eller en auktoriserad återförsäljare. Skärmen är en komplicerad anordning. Demontering eller modifiering kan leda till skada och att garantin förverkas.

Problem	Eventuell orsak/korrigerande åtgärder
Ingen bild, inget ljud	Felaktig anslutning på fordonets adapter. En felaktig strömkälla används. Strömbrytaren är i läge OFF.
Ingen signal	Kontrollera om kameran är kopplad till en strömkälla. Para ihop skärmen och kameran.
Inget ljud	Kontrollera att volymen inte är för lågt inställd eller helt avstängd.
Mörk bild	Kontrollera om ljusstyrkan och kontrasten är rätt inställda.
Ingen färg	Justera färginställningarna.



DIGITAL REVERSING CAMERA SET

Instruction manual (Original instructions)

Congratulations for choosing this high-quality CRX product. Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Never use this device near a bathtub, wash basin, kitchen, damp basement, swimming pool or similar places.
- The monitor is not waterproof.
- Never use this device in environments with excessive moisture, dust or smoke.
- Avoid dropping or striking this device.
- Avoid using this device in enclosed spaces, areas with excessive vibration or subject to severe impacts.
- Never puncture, scratch or use abrasive cleaning materials on this device.
- Do not place cables where they may be pinched or stepped on.
- Leave at least a 5 cm space between the monitor and walls, cabinets or other objects to allow adequate air circulation around the unit.
- Do not expose the LCD monitor to excessive heat or cold. The suitable storage temperature is -30 – +80°C, and the operating temperature is -20 – +70 °C.
- The device may be powered by a 12 or 24 volt automotive battery or vehicle electrical system.
- Make sure all cables are connected properly. Observe polarity. Improper cable connections may damage the monitor. Remove the power cable connections when you do not intend to use the unit.
- If such unauthorized modifications are made to the device which are not explicitly approved by the manufacturer in this manual, the warranty will be voided and the user may encounter expensive repairing procedures.

TECHNICAL DATA AND FEATURES

Camera

Operating temperature	-20°C ~ 70°C
Lens angle	120°
IP code	IP69K (waterproof)
IR sensors	12 pcs
IR distance	Approx. 10 m

Monitor

Resolution	800 x 3(GB) x 480
Contrast:	500:1
Brightness:	400 cd/m ²
Viewing angle:	up: 50 / down: 70, right/left: 70
Dot pitch	0.0642 (W) x 0.1790 (H)
Aspect ratio	16:9
Channels	4
Operating frequency	2,400-2,483.5 MHz
Transmitting distance	120 m
Receiving sensitivity	-89 dBm
Decompression form	MPEG4
Emitting frequency	17 dBm

Modulation	2.4G FSK/GFSK
Time delay	120 ms
Loudspeaker	1.5 W / 8Ω
TF Card	Max. 128G
Power supply	Automobile storage battery (10-32 V)
Power consumption	Max. 6 W
Operating temperature	-20...+50 °C, RH 90 %
Storage temperature	-30...+80 °C, RH 90 %

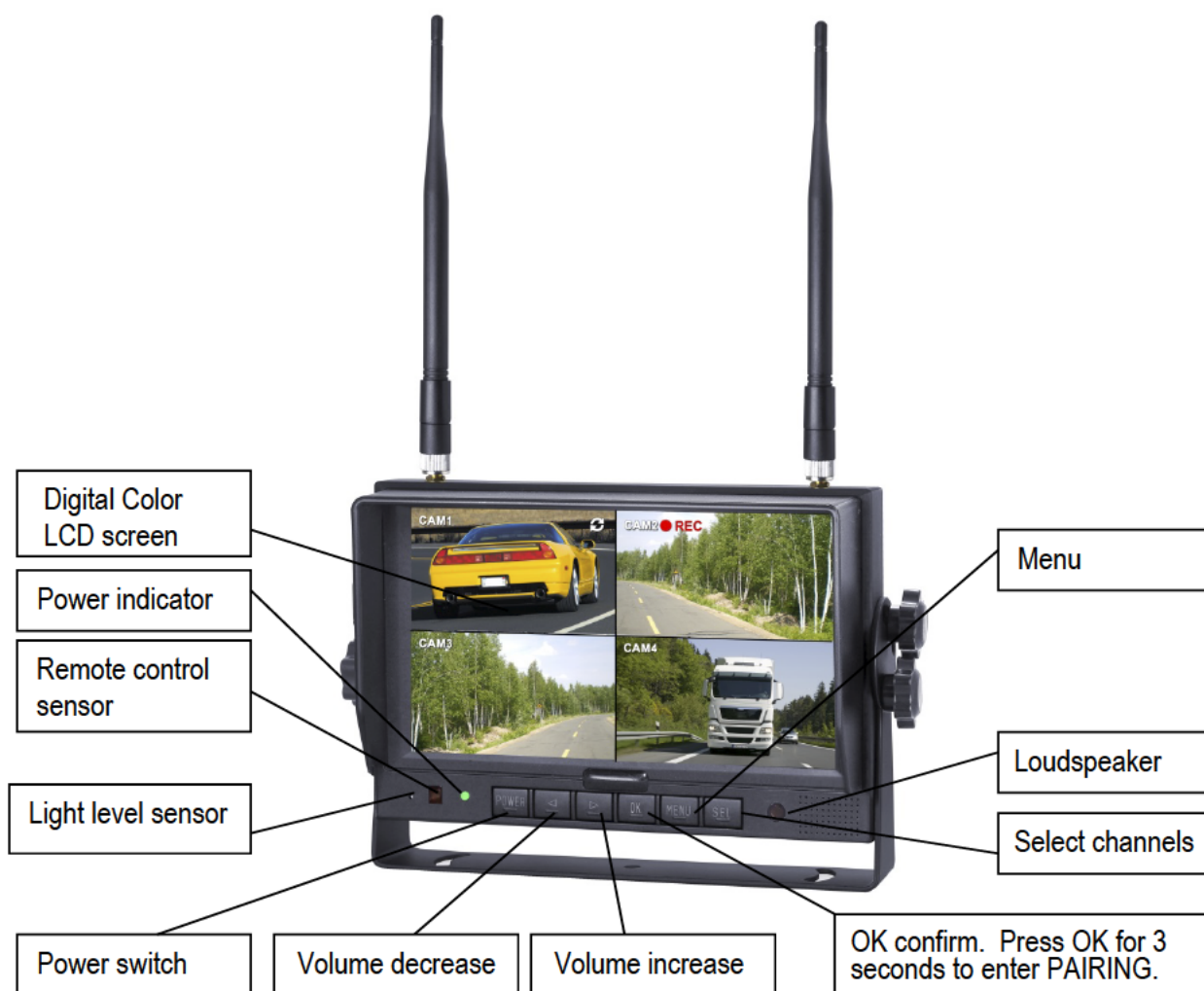
Monitor Features

- 7" TFT LCD monitor with wide angle view and high resolution display
- NORMAL, MIRROR, FLIP and MIR-FLIP viewing available
- Supports 4-channel composite and single-channel recording in AVI signal format
- Full-function remote control
- Split mode, auto-scan mode and single-display mode available
- Multiple video formats: PAL / NTSC
- Auto dim function available
- 4 wireless camera inputs
- Operating voltage 10-32V. Supports 12 V or 24 V vehicle battery function.
- On-board speaker
- Auto pairing functions when camera is activated
- Auto switch to the working channel

STANDARD ACCESSORIES

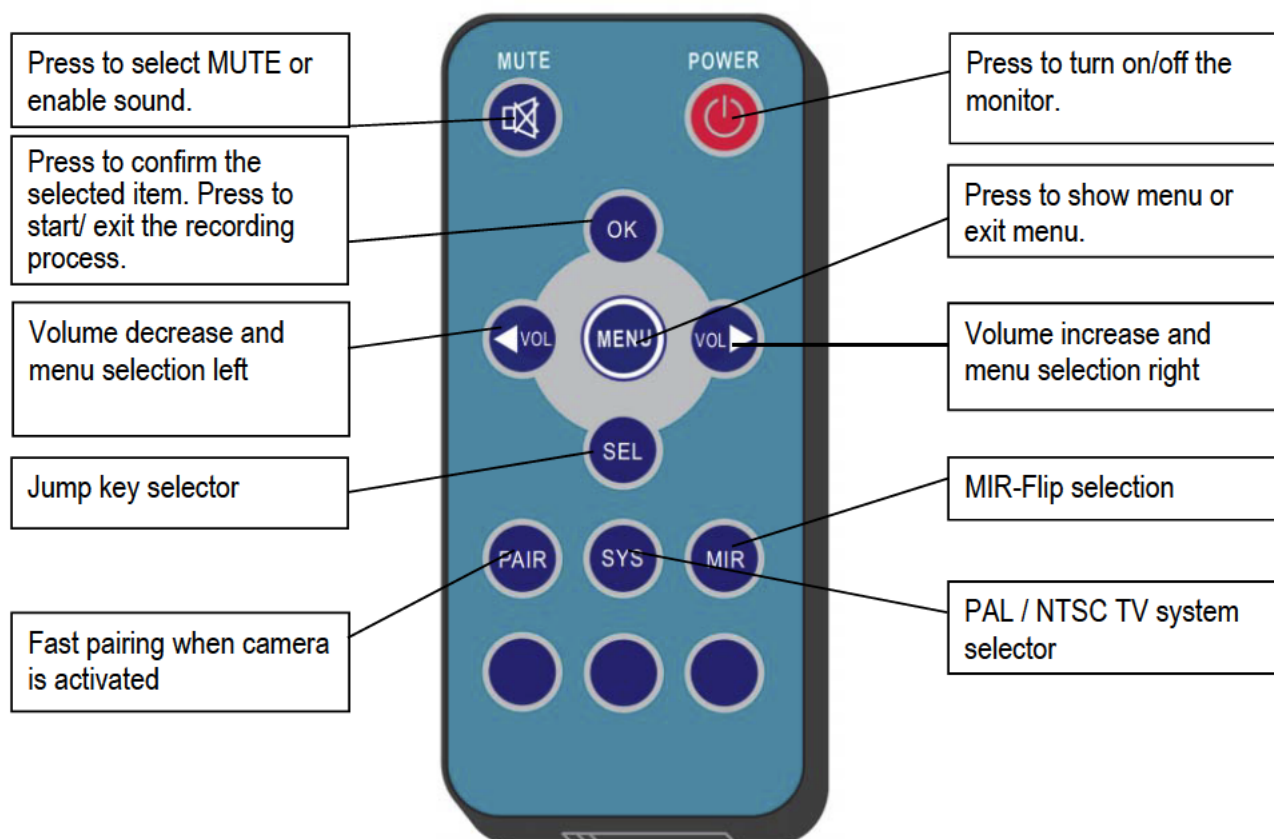
 Center mount bracket	 U-support bracket
 Angle adjustment screws	 Sun shield
 Power cord	 IR Remote control

PARTS



REMOTE CONTROL

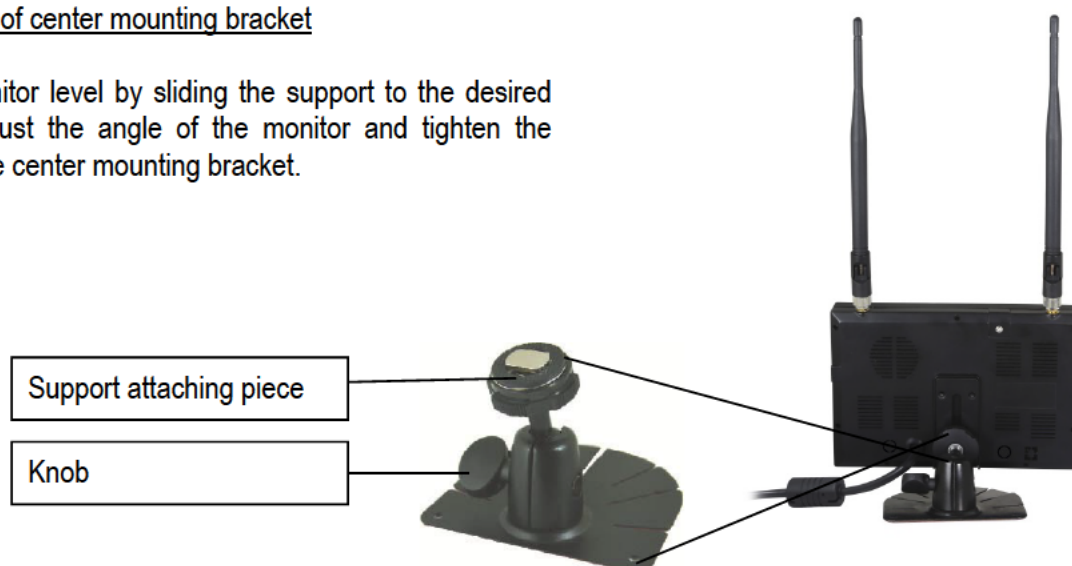
Keys



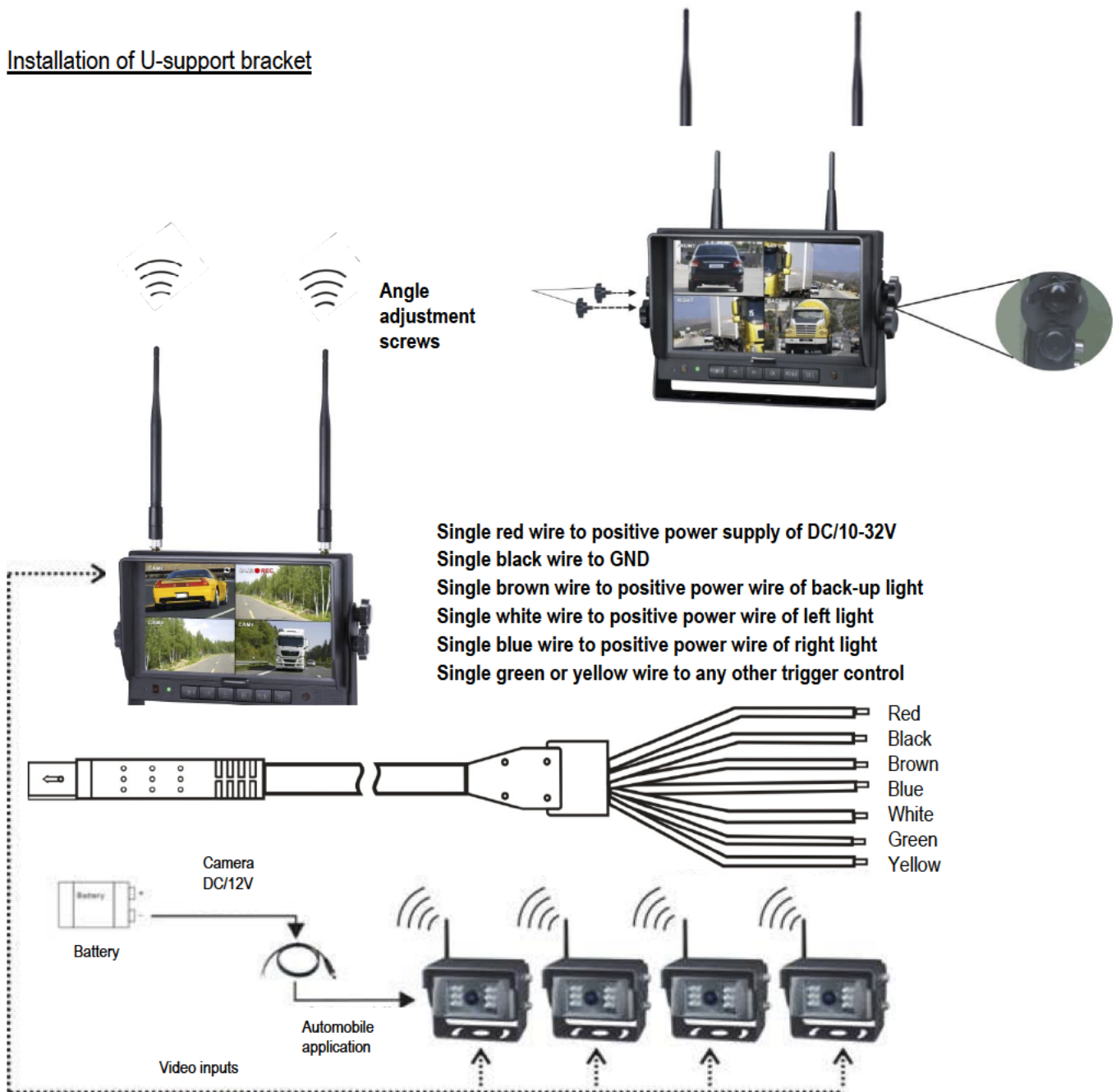
PRIOR TO USE

Installation of center mounting bracket

Adjust monitor level by sliding the support to the desired height. Adjust the angle of the monitor and tighten the knob on the center mounting bracket.



Installation of U-support bracket



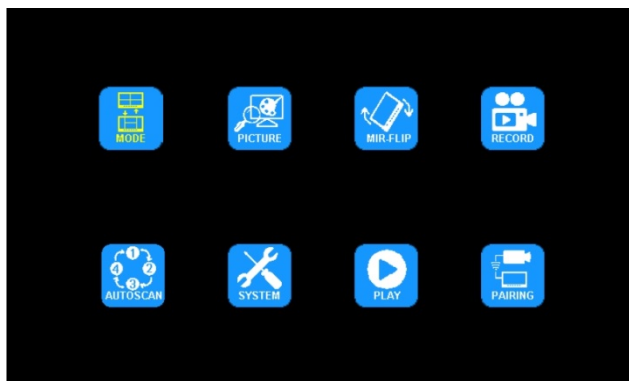
Reversing Display

- When the green wire is connected, the monitor automatically switches to CAM1.
- When the white wire is connected to the positive wire of the left turn light, the monitor automatically switches to CAM2 (left side camera) when the left turn indicator is activated.
- When the blue wire is connected to the positive wire of the right turn light, the monitor automatically switches to CAM3 (right side camera) when the right turn indicator is activated.
- When the brown wire is connected to the positive wire of back-up light, the monitor automatically switches to CAM4 (back-up camera) when the back-up light is turned on. The distancing grid will also be displayed.
- When the yellow wire is connected to the positive wire, the monitor automatically switches to quad or split display. Connection depends on the application request.

OPERATION

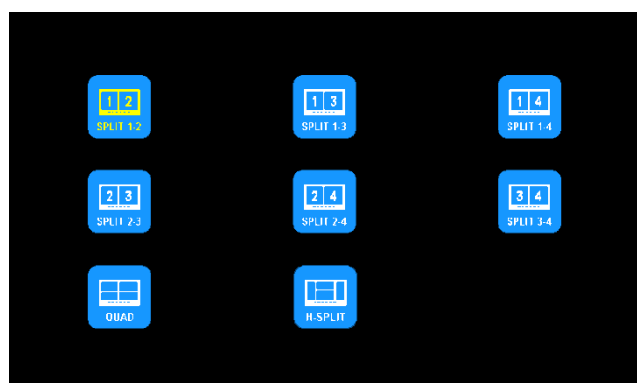
Press MENU to display the following options and settings:

1. MODE
2. PICTURE
3. MIR-FLIP
4. RECORD
5. AUTO SCAN
6. SYSTEM
7. PLAY
8. PAIRING



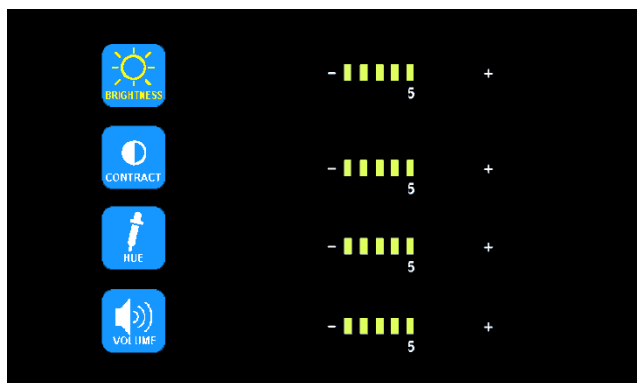
1. MODE

Press < or > to select MODE and press OK to enter the submenu. Press < or > to select QUAD/H-SPLIT/SPLIT. Press MENU to return to the main menu.



2. PICTURE

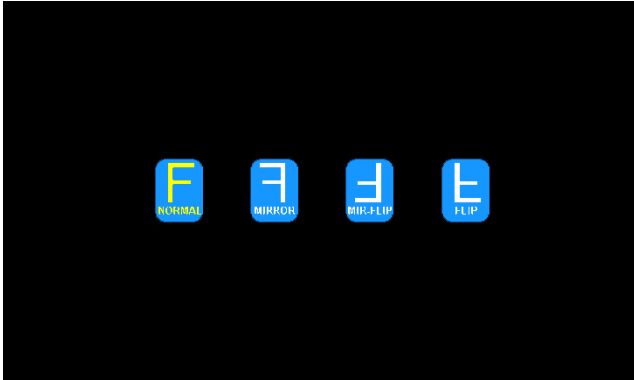
Press < or > to select PICTURE and press OK to enter the submenu.



Press < or > to select BRIGHTNESS / CONTRAST / HUE / VOLUME, and then press OK to enter the setting accordingly. When the icons turn red, press < or > to set the values. Press OK to exit the menu. At the submenu, press MENU to return to main menu.

3. MIR-FLIP

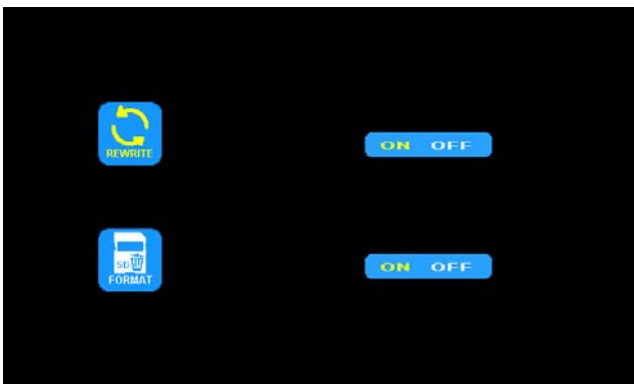
Press < or > to select MIR-FLIP and press OK.



Press < or > to select NORMAL / MIRROR / MIR-FLIP / FLIP. Press MENU to return to the main menu.

4. RECORD

Press < or > to select RECORD and press OK to enter.

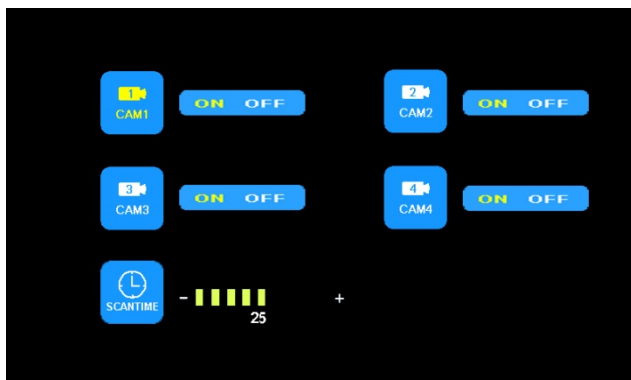


Press < or > to select REWRITE / FORMAT, and then press OK to enter the setting accordingly. When the icons turn red, press < or > to select the setting. Press OK to exit the menu. At the submenu, press MENU to return to the main menu.

REWRITE: When disk is full, the monitor will delete the earliest manual/timing record file one by one, and keep recording. FORMAT: All documents in TF card will be lost once user formats the disk.

5. AUTO SCAN

Press < or > to select AUTO SCAN and press OK to enter.

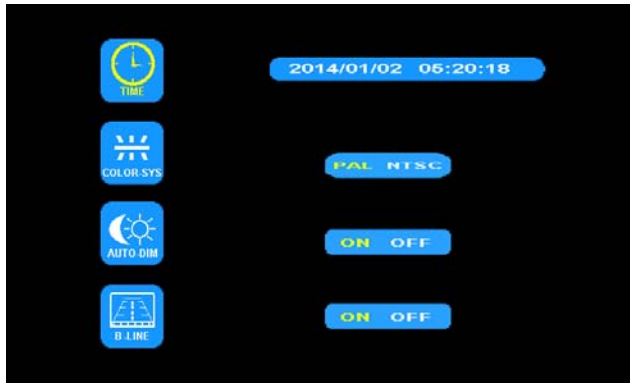


Press < or > to select CAM1/CAM2/CAM3/CAM4/SCANTIME and then press OK to enter the setting accordingly. When the icons turn red, press < or > to select the settings. Press OK to exit the menu. At the submenu, press MENU to return to the main menu.

If the channel is turned OFF, image of the corresponding camera will not be shown in AUTOSCAN display mode. Setting scale of SCANTIME is 5-45 s, with the step time of 5 s.

6. SYSTEM

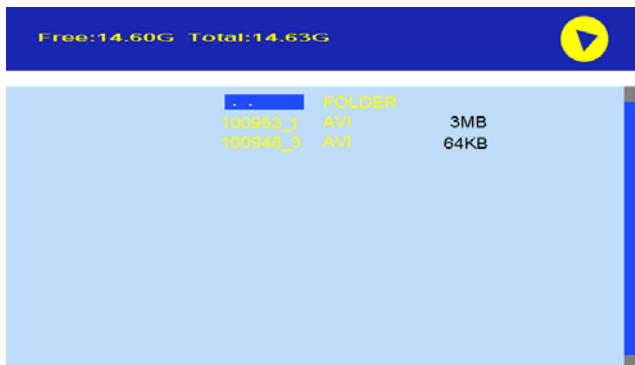
Press < or > to select SYSTEM and press OK to enter.



- TIME: Press < or > to select TIME and press OK to set. Press < or > to set the time. Press OK to continue to the next setting.
- COLOR-SYS: Press < or > to select COLOR-SYS and press OK to enter. Press < or > to select NTSC/PAL.
- AUTO-DIM: Press < or > to select AUTO-DIM and press OK to enter. Press < or > to select ON/OFF. When auto dim is on, the monitor will automatically turn darker when it is placed in dark environment for 5 s.
- ELETRONIC DISTANCE LABEL: Press < or > to select ELETRONIC DISTANCE LABEL and then press OK to enter. Press < or > to select ON/OFF to open or close the electronic distance label. When it is on, the electronic distance label will be displayed in back channel.

7. PLAY

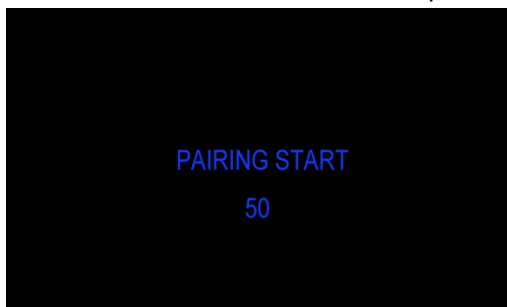
Press < or > to select PLAY and press OK to enter.



Press < or > to select recording file and then press OK to enter the playback mode.

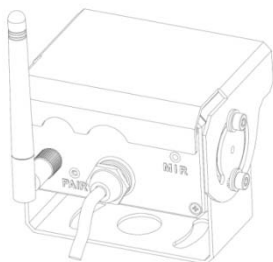
8. PAIRING

Press < or > to select PAIRING and press OK to enter. Press OK for 3 seconds to start PAIRING.



- AUTO PAIRING:
 1. Choose the channel that needs to be set up. The monitor displays the message "PAIRING START 50" and a counter that counts down 50 s.
 2. Switch on the camera during countdown.

3. The monitor and cameras will synchronize themselves with each other after the camera has been switched on for 5 s. After successful auto pairing, the picture will appear. If pairing is unsuccessful, the monitor displays the message "No Signal". Repeat the pairing procedure.
- **MANUAL PAIRING:**
 1. Choose the channel that needs to be set up. The monitor displays the message "PAIRING START 50" and a counter that counts down 50 s.
 2. Switch on the camera and press the pairing button.
 3. The monitor and cameras will synchronize themselves with each other. After successful auto pairing, the picture will appear. If pairing is unsuccessful, the monitor displays the message "No Signal". Repeat the pairing procedure.



RECORDING TIME

For the recording time of TF cards with different capacities, please refer to the table below. The actual recording time is subject to the operating environment.

TF MODE	8G	16G	32G	64G	128G
SINGLE (640x480x1)	14h	28h	55h	110h	220h
QUAD (320x240x4)	11h	22h	43h	86h	172h
SPLIT (400x480x2)	13h	25h	50h	101h	201h

MAINTENANCE

- Risk of electric shock: Do not remove cover (or back). There are no user-serviceable parts inside the device. Let an authorized service center to perform service.
- High voltage is present within the monitor. The opening of the case should be performed by professionals only.
- Remove all the cable connections from the monitor before cleaning the unit.
- Use a mild household detergent and clean the unit with a slightly damp, soft cloth.
- Never use strong solvents such as thinner or benzene, as they might damage the finish of the device.

TROUBLE SHOOTING

NOTE! Occasionally, a few highlights or dark spots may occur on the LCD screen. This is a very common phenomenon in active matrix display technology, and does not necessarily indicate any defects or faults. Never try to repair the device yourself. In case of any problems, please turn off the device at once and contact your retailer or importer. The monitor is a complex device. Any disassembly or modification may lead to damage and void the warranty.

Problem	Possible Causes/Solutions
No picture, no sound	Improper connection of automobile adapter. Use of unauthorized power supply. The power switch is in the OFF position.
No signal	Check whether the camera is connected to the power supply. Pair the monitor and the camera again.
No sound	Check whether the sound volume is turned off or set too low.
Dark picture	Check whether brightness and contrast are adjusted correctly.
No color	Adjust the color settings.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Alkuperäinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

Me

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Puh. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

Laite: Digitaalinen peruutuskamerasetti
Tuotemerkki: CRX
Malli/tyyppi: ST0550 (DW700127QC+DW132671CAI)

täyttää

RED-direktiivin 2014/53/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan EMC-direktiivin 2014/30/EU

vaatimukset sekä on seuraavien harmonisoidujen standardien sekä teknisten eritelmien mukainen:

EN 301 489-1 V2.1.1 ; EN 301 489-17 V3.1.1 ; EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012 ; EN 61000-6-1:2007

Kauhajoki 14.5.2018

Valmistaja: Isojoen Konehalli Oy

Paul Andfolk, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

EU-försäkran om överensstämmelse (Översättning av original EU-försäkran om överensstämmelse)

Vi

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

försäkras enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

Typ av utrustning: Digital backningskameraset
Varumärke: CRX
Typbeteckning: ST0550 (DW700127QC+DW132671CAI)

uppfyller kraven i

RED-direktivet 2014/53/EU, direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2014/30/EU

och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

EN 301 489-1 V2.1.1 ; EN 301 489-17 V3.1.1 ; EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012 ; EN 61000-6-1:2007

Kauhajoki 14.5.2018

Tillverkare: Isojoen Konehalli Oy

Paul Andfolk, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)

EU Declaration of Conformity (Translation of the original EU Declaration of Conformity)

We

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

declare under our sole responsibility that the following product

Equipment: Digital Reversing Camera Set
Brand name: CRX
Model/type: ST0550 (DW700127QC+DW132671CAI)

is in conformity with the

RED directive 2014/53/EU, Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU

and the following harmonized standards and technical specifications have been applied:

EN 301 489-1 V2.1.1 ; EN 301 489-17 V3.1.1 ; EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012 ; EN 61000-6-1:2007

Kauhajoki 14.5.2018

Manufacturer:
Isojoen Konehalli Oy

Paul Andfolk, Purchase Manager (authorized to compile the Technical File)



Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen. Saadaksesi lisätietoja ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai liikkeeseen josta laitteen ostit.

Elektriska och elektroniska produkter får inte bortskaffas som osorterat kommunalt avfall. Lämna dem i stället in på en för ändamålet avsedd insamlingsplats. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.

Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste. Instead, hand it over to a designated collection point for recycling. Contact your local authorities or retailer for further information.

YHTEYSTIEDOT • KONTAKTUPPGIFTER • CONTACT DETAILS
Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland
Tel. +358 (0)20 1323 232 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

Copyright © 2018 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista. • Copyright © 2018 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduktion, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillåtelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkran om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstått pga användning av produkten. • Copyright © 2018 Isojoen Konehalli Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of Isojoen Konehalli Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. Isojoen Konehalli Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. EU Declaration of Conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. Isojoen Konehalli Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.